



Scoil Chualann Ranganna Gaeilge

Scrúduithe Gaeilge ag na leibhéil leagtha amach sa Fhráma Tagartha Comónta Eorpach. Tá siollabais, páipéir shamplacha, comhairle d'iarrthóirí agus eolas maidir le hacmhainní foghlama anseo. (Tuilleadh eolas ar www.teg.ie)

Would you like to have a certificate to prove your ability in Irish? TEG provides a structured syllabus which allows you to monitor your progress and maintain your focus. (More information on levels can be found on www.teg.ie).

Ba breá linn fáil amach bhfuil suim ag tuismitheoirí sna ranganna seo.

We would like an expression of interest from parents in order to facilitate TEG classes which will be held in Scoil Chualann in the autumn. Please let us know if you are interested.

Más suim leat freastal ar na ranganna, iarrtar ort, led'hoil, an fhoirm thíos a chomhlánú agus í a thabhairt chuig an scoil.

If you are interested in attending the classes, please fill in the form below and return to the school.

Carmel Ní Ghairbhín

Príomhoide

Ba mhaith liom freastal ar na ranganna Gaeilge.

I would like to attend Irish classes.

Ainm: _____

Ainm do pháiste: _____ Rang: _____

Uimhir fón phóca: _____

Caighdeán Gaeilge :

Rang A1

Rang A1 / A2

Rang B1

Teastas Eorpach na Gaeilge - Ranganna Gaeilge *European Certificate in Irish - Irish Classes*

Is scrúduithe ginearálta cumais d'fhoghlaimoirí fásta iad scrúduithe TEG. Tá scrúduithe TEG bunaithe go ginearálta ar an Fhráma Tagartha Comónta Eorpach do Theangacha (Comhairle na hEorpa, 2001). Scrúdaítear na ceithre scil: Labhairt, Cluastuiscint, Léamhthuiscint agus Scríbhneoireacht.

TEG exams are general Irish language proficiency exams for adults that are broadly based on the Common European Framework of Reference for Languages (Council of Europe, 2001). Examinations test the four skills: Speaking, Listening Comprehension, Reading Comprehension and Writing.

Beidh 3 rang ar siúl i mbliana:
There will be 3 classes this year:

Rang A1

Bunrang do dhaoine nach bhfuil Gaeilge acu nó le cúpla focal.

A beginners class for people with no Irish or with only a few words.

Rang A1 / A2

Leanfar ar aghaidh leis an gcúrsa A1 ó 13/14. Tá cúrsaí TEG sách fada agus bíonn cúpla uair a'chloig de dhíth gach seachtain chun iad a chríochnú. Leanfar ar aghaidh le cúrsa A2 ansin.

A continuation from the 13/14 A1 class. The TEG courses are quite long and completion requires a couple of hours each week. This class will finish the A1 course from last year and then continue onto the A2 course.

Rang B1

Tá an rang seo in oiriúnt do dhaoine gur féidir leo cómhra bunúsach a bheith acu faoi chúrsaí ginearálta ach atá ag iarraidh dul i bhfeabhas.

This class is for people who can hold a basic conversation in Irish about general topics but who wish to improve.

Beidh béim faoi leith curtha ar an gcaint sna ranganna seo.

There will be special emphasis put on spoken Irish in the classes.

Rang A1 & A2

Tá siollabas A1 bunaithe ar an teanga a fhoghlaim tríd an mhodh cumarsáideach agus tá topaicí ginearálta, feidhmeanna teanga agus míreanna gramadaí agus foclóireachta i gceist freisin. Leagtar amach aidhmeanna an tsíollabais maidir leis na ceithre scil teanga - labhairt, cluastuiscint, léamhthuiscint agus scríbhneoireacht. Toisc trí mhórchánúint a bheith sa Ghaeilge, tugtar eolas faoin mhéid is cóir d'fhoghlaimoirí a thuiscint fúthu i.e. cad ba chóir dóibh bheith in ann a aithint agus a ghiniúint. Tuigtear an tábhacht a bhaineann leis an fheasacht teanga sa phróiseas foghlama. Toisc an Béarla a bheith mar mháthairtheanga ag formhór foghlaimoirí na Gaeilge, caithfear na difríochtaí san fhuaimniú a chur i dtuiscint dóibh (e.g. tá beagnach a dhá oiread fuaimeanna consan sa Ghaeilge agus atá sa Bhéarla) chomh maith leis an difríocht idir struchtúr na habairte sa Ghaeilge agus sa Bhéarla. Tá eolas faoi na gnéithe seo go léir den teanga sa siollabas.



The A1 syllabus is based on the communicative method of language learning, and built around general topics, language functions and grammatical and vocabulary items. The aims of the syllabus relate to each of the four language skills - speaking, listening comprehension, reading comprehension and writing. As there are three major dialects in the Irish language, there is information about what the learner should understand about each dialect, i.e. what they should be able to recognise and produce. The importance of language awareness in the language learning process is emphasised. As English is the mother tongue of a majority of Irish learners, differences in pronunciation need to be explained (for example there are almost twice as many consonant sounds in Irish as there are in English), as well as differences in sentence structure between Irish and English. The syllabus contains information on all these aspects of the language.

Rang B1

Tá siollabas B1 bunaithe ar an teanga a fhoghlaim tríd an mhodh cumarsáideach agus tá topaicí ginearálta, feidhmeanna teanga agus míreanna gramadaí agus foclóireachta i gceist freisin. Leagtar amach aidhmeanna an tsiollabais maidir leis na ceithre scil teanga - labhairt, cluastuiscint, léamhthuiscint agus scríbhneoireacht. Tá eolas faoi na gnéithe seo go léir den teanga sa siollabas.

The B1 syllabus is based on the communicative method of language teaching, and contains general topics, language functions and grammatical and vocabulary items. The aims of the syllabus relates to each of the four language skills - speaking, listening comprehension, reading comprehension and writing. The syllabus contains information about all these aspects of the language.